

Transparence, Rigueur, Equité, Solidarité

EDITO



heure de la rentrée a sonné... elle invite petits et grands à une nouvelle année, pleine de découvertes et d'apprentissage, de rencontres et de loisirs, de projets partagés.

A Sains en Gohelle dans nos établissements scolaires, 2 maternelles (Jeannette Prin et La Fontaine) et 2 primaires (Jaurès-Curie et Barbusse-Macé), plus de 700 élèves reprennent le chemin de l'école. Quant à notre collège Jean Rostand c'est 260 jeunes qui vont le fréquenter de la 6ème à la 3ème. Je tiens à souligner les excellents résultats du Brevet des Collèges avec 82.46% de réussite et 83.33%

pour la série professionelle.

Chaque rentrée scolaire est pour nos enfants et leurs parents un évènement particulièrement important et apporte ordinairement un certain nombre de changements.

Cette année encore, nous ne dérogeons pas à la règle, deux exemples :

Jeunesse: Le développement des Nouvelles Activités Périscolaires, en place sur la commune depuis septembre 2015, va connaître quelques changements à partir de cette rentrée avec un regroupement par site scolaire et un éventail de propositions d'ateliers afin que nos élèves puissent profiter d'un large programme. Pour répondre aux besoins des familles, nous avons fait le choix d'ouvrir un accueil périscolaire le mercredi après-midi pour les sainsois scolarisés en maternelles et primaires. Cet accueil porte le nom de Croc'loisirs. Les plus petits profiteront d'un nouvel espace rénové pour leurs activités. En effet, cet été l'Espace Jeunesse Ludovic-Leroy a connu de grands travaux de réhabilitation. Plus d'espace, de confort et d'accessibilité pour le personnel et le public fréquentant l'Espace Jeunesse.

Travaux : les travaux dans les écoles sollicités par les enseignants ont été exécutés et d'une manière plus large, comme vous pouvez le constater, nous nous efforçons de rendre votre cadre de vie plus agréable.

Au fil des saisons, notre commune apparaît avec un visage remodelé, selon les **transformations**, les **aménagements** qui se poursuivent et **améliorent le cadre et les conditions de vie de chacun**.

C'est donc avec détermination que le Conseil Municipal, que j'ai plaisir à conduire, aborde cette rentrée et veillera à exécuter l'ensemble des travaux programmés, à porter les dossiers importants et à réfléchir sur des projets, un programme essentiel pour le devenir de notre collectivité.

Les associations municipales, créatrices de liens sociaux essentiels, ainsi que les nombreux bénévoles qui offrent à chacun la possibilité de pratiquer une activité artistique, culturelle et sportive vivent de même leur reprise.

C'est pourquoi j'ai souhaité que le **document encarté à cette Gohellette** fasse un état des lieux de nos différentes associations.

La Gohellette, le site Internet et la page Facebook de la commune vous permettent de suivre régulièrement l'actualité de la commune et je suis persuadé que ce sont des vecteurs de communication essentiels qui s'ajoutent aux rendez-vous que vous me sollicitez ou auprès des élus en charge de délégation. Bien souvent aussi, j'ai loisir d'échanger avec vous lors de rencontres informelles et c'est toujours avec plaisir.

Toute l'équipe municipale se joint à moi pour vous souhaiter une rentrée 2016 pleine d'énergie et une bonne lecture!

Bier à Vous

Alain DUBREUCC

La Gohellette Locale

Sains-en-Gohelle, une commune qui change ...





"Parlons finances, elles s'améliorent suite aux efforts déployés par les élus du groupe majoritaire, Sains-en-Gohelle est sortie du réseau d'alerte (la commune y était depuis 2002). Au quotidien, le contrôle de chaque dépense est établi et pour chaque projet d'investissement, des demandes de subventions sont sollicitées. La situation financière s'améliore lentement. Les investissements redémarrent. C'est le signe d'une commune en meilleure santé."

Odile LELEU

Adjointe déléguée à l'Etat Civil, aux Relations Publiques, aux Finances et aux Ressources Humaines

Remise d'imprimantes au Secours Populaires et à l'A.E.A.E

Dans un soucis de rationalisation et dans le but de générer des économies, le parc des outils d'impression a été remplacé.

Deux imprimantes dont nous n'avions plus l'utilité ont été remises au Secours Popuplaire et à l'association A.E.A.E. représentées par leurs présidents **Yvonne MICHALOWSKI** et **Serge CARON**.



Ci-joint avec cette Gohellette, le Livret des Associations Sainsoises

VIE LOCALE



"Sains-en-Gohelle reste vigilant pour la sécurité de vos enfants et de tous les concitoyens par la mise en place de nouvelles mesures de prévention."

> Alain Fatout Conseiller délégué à la Sécurité

Mise en sécurité de l'impasse Mirabeau Happiette

Le trottoir menant à l'école Curie a été prolongé jusqu'à l'entrée de celle-ci, afin d'éviter que les enfants ne se retrouvent sur la chaussée.



Mise en sûreté des établissements scolaires

Dans le cadre des consignes préconisées par la Préfecture du Pas-de-Calais, Monsieur le Maire et les Elus ont organisé une réunion de mise en sureté des établissements scolaires en étroite collaboration avec les forces de l'ordre. Les arrêtés municipaux ont été pris pour réglementer la circulation autour des écoles pour la sécurité de vos enfants :

- Les conducteurs ne doivent pas s'arrêter ni stationner devant les écoles, y compris pour y déposer les enfants.
- Les parents d'élèjves sont invités à ne pas se regrouper et éviter tout attroupement devant les écoles.
- Les directeurs d'écoles ont reçu des directives de l'Education Nationale.



Nous vous recommandons de suivre ces préconisations, afin que dans la période difficile que nous traversons, la rentrée scolaire s'effectue dans les meilleures conditions possibles.

Les services de police sont alertés de ce dispositif et n'hésiteront pas à le faire respecter, par **verbalisation**.

Citoyens vigilants

Dans le prologement du dispositif "Citoyens Vigilants", en cas d'événement inhabituel et suspect, merci de **signaler** aux **référents** suivants selon votre quartier, **précisant la nature du signalement** et **vos coordonnées**:

al ertesai ns1@gmai I. com al ertesai ns2@gmai I. com al ertesai ns3@gmai I. com al ertesai ns4@gmai I. com



En cas d'urgence, composer le 17.

La Gohellette

Sportive

Sains-en-Gohelle, une ville énergique!





"Citius, Altius, Fortius (plus vite, plus haut, plus fort).

Les très bons résultats obtenus par nos sportifs français, cet été, tant au niveau football avec l'Euro 2016 qu'au niveau multisports avec les Jeux Olympiques permettront, je n'en doute pas, à inciter les sportifs sainsois à rejoindre les associations de la Commune à qui je renouvelle ma totale confiance.

Bonne saison sportive!"

Jean-Jacques LOOTEN

Adjoint délégué aux Sports, à l'Insertion et à l'Environnement

n Juillet, nombreux ont été les jeunes de la Commune à venir s'inscrire aux différentes activités de "Sports & Vacances" mises en place par le service des Sports de la Commune.

L'**Ecole Municipale des Sports** a organisé, durant tout le mois de Juillet, des activités dédiées entièrement aux sports et aux loisirs où les sportifs en herbe s'y sont initiés dans la joie et la bonne humeur.

Davy FERU, Romain BOITELLE et Hugo CARON, Educateurs Sportifs, ont alterné l'apprentissage de sports "classiques", de jeux à dominante sportive, et des activités que les enfants n'ont pas l'habitude de réaliser telles que du Rafting, du Ski Nautique, Planche à Voile, ...





Ainsi, pendant plusieurs semaines, les enfants ont couru, sauté, marché en équilibre, lancé, attrapé, roulé, nagé, ...

Les 45 inscrits ont pratiqué tant des sports collectifs qu'individuels afin de favoriser les valeurs éducatives du sport et de la vie en groupe tout en développant des qualités essentielles à l'épanouissement de chacun : la solidarité, l'humilité, le courage, la persévérance, l'entraide, la patience ...

Les situations pédagogiques proposées par nos Educateurs Sportifs diplômés **favorisent le développement** de la personnalité des enfants, **la solidarité**, **la coopération**, **la socialisation**,

VIE SPORTIVE

l'expression, la communication et le mixité. Ils construisent ensemble des règles de vie qui participent à l'éducation et à la citoyenneté.

A compter du 15 Septembre, l'Ecole Municipale des Sports permettra aux 3/12 ans d'acquérir les fondements nécessaires à une culture sportive complète en proposant un large choix d'activités physiques et sportives variés les Jeudis (pour les 5 à 7 ans) et les Vendredis (pour les 3 à 5 ans et les 8 à 12 ans). Renseignements et Inscriptions au 06 78 04 66 67.









La Gohellette

Festive et Commémorative

Améliorons la qualité de vivre à Sains-en-Gohelle





"Un grand Merci aux associations qui ont oeuvré à la préparation et à la réalisation des quartiers d'été : une TOTALE REUSSITE ! Un panel associatif sur lequel nous compterons également pour l'organisation du marché de Noël."

Véronique VOLCKAERT

Adjointe déléguée à la Vie Associative , Fêtes et Cérémonies et Commerce Local

Nos Quartiers d'été 2016

Cette année, **les associations Sainsoises** ont souhaité favoriser les actions familiales, festives, culturelles et sportives, véhiculant les valeurs du "Bien Vivre Ensemble" et mettant en avant les liens intergénérationnels.



En effet, le dispositif "Nos quartiers d'été" s'adresse principalement à ceux qui ne partent pas en vacances.

Les accueils de loisirs, l'Ecole Municipale de Sports et le Centre Animation Jeunesse ont inauguré cette nouvelle édition par un défilé dans les rues de la Commune, accompagnés du



géant Victor, mascotte de l'Euro 2016, spécialement conçu pour ces deux jours de fêtes, par le service jeunesse. Durant toute l'aprèsmidi, les jeunes se sont amusés dans les nombreux stands après avoir réalisé un flashmob

Dès 17 heures, petits et grands, en famille ou entre amis, sont venus se divertir aux diverses activités mises en place par les **nombreux** bénévoles des différentes associations de la Commune, telles qu'un rallye de jeux anciens, un stand maquillage, un atelier de sculpture de ballons, une initiation au "Parkour de Rue", des structures gonflables...

VIE FESTIVE

Après le vif succés rencontré lors du Karaoké Géant, les Sainsois se sont vu offrir une séance de cinéma en plein air sur un écran géant gonflable, spécialement installé pour l'occasion. Le film proposé était "La Famille Bélier" dans lequel joue Louane, une artiste de la région.



Quelques jours avant la manifestation, la population avait reçu dans sa boite aux lettres le programme des festivités sur lequel un cornet de frites était à découper et à fabriquer. Une fois monté, les habitants ont pu échanger ce cornet gratuitement contre un vrai paquet de frites qu'ils ont pu déguster entre voisins ou entre amis.



Un réussite là aussi pour cette innovante "Frite Party"!



Spectacles et concours de danses faisaient également partie du programme, tout comme des démonstrations de Thaï-Boxing et de Judo Ju-Jitsu.



La population a ensuite pu découvrir un **panel** d'artistes de la région composé de Valérie CHANTRAINE, Julien THIEBAUX, un "live" du Tribute Jackson et du Tribute Morgane de Lui (Sosie vocal de Renaud).

Pour clôturer ces deux jours de festivités, une **retraite aux flambaux** a été réalisée permettant aux Sainsois de se rendre au complexe sportif pour admirer **un magnifique feu d'artifices**.

La Gohellette Environnementale

Sains-en-Gohelle, une ville agréable!





"Continuons à améliorer nos tris sélectifs afin que la commune de Sains-en-Gohelle soit bonne élève en la matière."

Jean-Jacques LOOTEN

Adjoint délégué aux Sports, à l'Insertion et à l'Environnement

Le tri sélectif

licollin S.A.S a contrôlé initialement des bacs jaunes présentés à la collecte du 4 avril au 24 mai 2016 sur l'ensemble de la commune de Sains-en-Gohelle.

Après ce premier contrôle, un second a été effectué du 24 mai au 14 juin 2016 sur les 53 conteneurs refusés. A la fin de cette opération, il reste 3 conteneurs refusés ce qui ne représente plus que 0,25 % des bacs contrôlés initialement.

Pourquoi faire le tri sélectif?

C'est tout d'abord un geste citoyen pour l'environnement qui :

- Permet la collecte sélective des déchets
- Favorise le réemploi d'un déchet ou son recyclage
- Evite sa destruction par incinération ou enfouissement
- Réduit son empreinte énergétique
- Economiser les ressources naturelles

Comment trier?

De manière générale les déchets sont regroupées comme suit :

- Poubelle jaune pour le plastique, et les métaux (canettes, bombes, boîtes de conserves)
- Poubelle verte pour le verre
- Poubelle marron, grise, rouge pour les déchets ne pouvant être recyclés

N'oubliez pas que vous pouvez aussi faire votre propre compostage grâce aux **déchets de jardins** (Tontes de gazon, fleurs fanés ...), **aux déchets de cuisine** (épluchures, reste de légumes...) **et autres déchets** (cartons, copeaux...)

Pour les déchets de cuisine, le poulailler de vos voisins peuvent aussi en profiter.

ENVIRONNEMENT

Phytosanitaire

Un produit phytosanitaire est un produit utilisé pour soigner ou prévenir les maladies des organismes végétaux. Le 22 Juillet 2015,

l'Assemblée Nationale adopte la loi de transition énergétique pour la croissance verte qui prévoit la mise en place de l'objectif zéro pesticide dans l'ensemble des espaces publics à compter du ler Janvier 2017 : interdiction de l'usage des produits phytosanitaires par l'Etat, les collectivités locales et les établissements publics pour l'entretien des espaces verts, promenades, forêts et les voieries.

De même les terrains de sports et de loisirs (les stades, les golfs, etc...), les cimetières et les infrastructures non accessibles au public comme les pistes d'aéroport et les voies ferrées, ne sont pas concernés par l'interdiction (mais rien n'empêche la mise en oeuvre du zéro phyto).

La commercialisation et la détention de produits phytosanitaires à usage non professionnel seront interdites à partir du ler Janvier 2019. Cette mesure concerne tout particulièrement les jardiniers amateurs. Les produits de biocontrôle, qualifiés à faible risque ou dont l'usage est autorisé dans le cadre de l'agriculture biologique peuvent

être utilisés. Une liste de produits de biocontrôle sera

bientôt finalisée.

Loi n° 2014-110 du 6 Février 2014 visant à mieux encadrer l'utilisation des produits phytosanitaires sur le territoire national.

C'est une démarche collective que chacun doit s'approprier.

Aussi, pour que vous compreniez mieux la présence de la flore spontanée en ville et les nouvelles pratiques de gestion de la végétation par les services techniques et les habitants qui y participent, seuls ou au sein des conseils de quartier au désherbage manuel des rues et au fleurissement des allées, nous vous invitons à la réunion publique du mardi 18 octobre 2016, à 18h à la salle Trannin, avec l'intervention de Mme Marine TONDELIER, Elue et Collaboratrice parlementaire EELV).

Réunion publique sur les produits phytosanitaires Mardi 18 octobre à 18h Salle Trannin

Vous appréciez les sorties nature et patrimoine du CPIE Chaîne des Terrils, vous les suivez régulièrement ou de temps en temps ?

Vous souhaitez vous aussi devenir un vecteur de la richesse historique et naturelle du Bassin Minier?

Vous aimeriez agir pour l'environnement afin que d'autres agissent à leur tour ? Nous vous proposons de devenir Guide Nature Patrimoine Volontaire pour animer les sorties grand public à l'échelle du Bassin Minier avec le CPIE Chaîne des Terrils!

Comment devenir Guide Volontaire?

Pour cela, un cycle annuel de 10 séances de formation est proposé et ce gratuitement. Il est impératif de s'engager sur l'ensemble des séances qui sont complémentaires.

La candidature se fait au moment de la réunion d'information.

Réunion d'information : Samedi 10 septembre Au CPIE Chaîne des Terrils, Base 11/19 à Loos-en-Gohelle

Contact pour inscription: 03 21 28 17 2

remi.chimot@chainedesterrils.eu

La Gohellette Urbanisme et Travaux

Améliorons le cadre de vie







"La période estivale est une période propice pour effectuer les travaux nécessaires"

Marcel CLEMENT Adjoint délégué aux Travaux Jean-Luc BRU Conseiller délégué à l'Accessibilité

Les travaux à l'Espace Jeunesse Ludovic LEROY se terminent!

Durant toute la période estivale, l'Espace Jeunesse a fait peau neuve. Au programme, remise aux normes incendies des lieux, changement des fenêtres ainsi que des portes. Les murs ont aussi été repeints pour accueillir vos enfants dans les meilleures conditions possibles. **Rendez-vous dans la prochaine Gohellette pour son inauguration**.

Cet été a aussi été placé sous le signe de l'accessiblité. Les salles MARGUERITE et TRANNIN ainsi l'école Jean JAURES se sont vues dotées de toilettes pour les personnes à mobilité réduite. Cette dernière ainsi que la salle TRANNIN ont maintenant des accés pour les fauteuils roulants. De nouveaux placards ont également fait leur apparation dans la salle TRANNIN.





Réunion Publique :

Elaboration du Plan Communal d'Urbanisme (PLU)

Le 4 Octobre 2016 à 18h à la Salle des Fêtes

Présentation du Projet Communal suivi d'un débat sur le document d'urbanisme

URBANISME











La Gohellette

Jeunesse

Osez grandir pour l'avenir !





"Grand est celui qui n'a pas perdu son cœur d'enfant" proverbe chinois

Christelle CZECH, Adjointe déléguée à l'Enseignement et aux Affaires Scolaires Jean HAPPIETTE, Conseiller délégué à la Jeunesse et à la Démocratie Participative et Citoyenne Yvan BEAUMONT, Conseiller délégué à la Restauration Scolaire

C'est la rentrée aussi pour les ATSEM!

Depuis quelques jours, vos enfants ont retrouvé le chemin de l'école. Certains ont franchi, pour la première fois, les portes de la maternelle, débutant ainsi leur grande aventure éducative!

Des agents communaux sont mis à la disposition des écoles maternelles et oeuvrent au bien-être et à l'accompagnement des élèves qui fréquentent ces établissements. Ces agents, ce sont les ATSEM (Agents Territoriaux Spécialisés dans les Ecoles Maternelles).

La commune emploie **7 ATSEM**. 4 sont affectés à l'école La Fontaine et 3 le sont à l'école J.Prin.

Le métier d'ATSEM est au centre de l'éveil de

l'enfant en maternelle. Le personnel est chargé de l'assistance au personnel enseignant pour l'accueil, l'animation et l'hygiène des très jeunes enfants. Il gère aussi la préparation et la mise en état de propreté des locaux et du matériel servant directement aux enfants.

Le personnel accompagne également les enfants lors du temps de pause méridienne. Il est le repère des élèves pendant le temps scolaire et périscolaire.

Ces agents laissent bien des souvenirs... Nous sommes nombreux à encore évoquer l'ATSEM qui a accompagné notre scolarité...

Parce que pour elles aussi, c'est la rentrée, souhaitons aux ATSEM Sainsoises une bonne rentrée!

Le guide 2016-2017 de la petite enfance est disponible, n'hésitez pas à vous le procurer auprès de l'espace jeunesse Ludovic-Leroy

Ci-dessous les ATSEM de la commune : Karine, Valérie W, Valérie M, Marie-Thérèse, Régine, Nicole et Fabienne

13

JEUNESSE

yn bel été po



ur nos jeunes!



JEUNESSE

Nos ateliers parentalités rencontrent toujours autant de succès. Informations à l'Espace Jeunsse Ludovic Leroy (voir page 27)





La commune a accueilli la tinale du challenge départemental de prévention routière, près de 100 élèves du département ont répondu présent. Bravo à tous pour votre participation!







La municipalité vous informe qu'en raison du découpage des vacances de la Toussaint, les accueils de loisirs ne fonctionneront pas.

Néanmoins, vous pouvez vous rapprocher de l'école municipale des sports pour que votre enfant soit accueilli par les services de la commune pendant les vacances.

La Gohellette Culturelle

Surprises et enrichissement culturel





"L'automne à Sains sera très culturel grâce aux associations, en particulier A.E.A.E. et la volonté municipale de vous proposer un accueil dans la salle Marguerite pour les journées du Patrimoine, le concert de Sylvain TANIERE, et l'exposition de peintures et de sculptures (dernier weekend de novembre)."

Eric DENUDT, Adjoint délégué à la Culture, à la Communication et au Jumelage

La plume à l'honneur

Jean-Luc LECAILLE, bien connu à Sains-en-Gohelle pour avoir dirigé pendant 25 ans le foyer d'hébergement La Résidence et le Service d'Accompagnement à la vie sociale (SAVS) et le foyer Les Iris de 2011 à 2014, publie son 9ème ouvrage: "LA CHOUETTE VIE DES ANIMOTS".

Ce 19 Août dernier, Monsieur LECAILLE est venu présenter son dernier ouvrage à Alain DUBREUCQ, Maire.

Ce nouveau livre, consacré aux animaux est un **livre pour les enfants** mais aussi destiné aux parents, enseignants, encadrants et à tous ceux qui ont gardé une âme d'enfant.



Animé par les jeux de mots, Jean-Luc LECAILLE a pris sa plus belle plume pour raconter la vie des animaux avec humour, malice et tendresse, nous offrant **300 poésies** aussi plaisantes qu'instructives.

Pour les illustrer, l'auteur s'est attaché les services de 2 illustrateurs lillois talentueux : Erick DUHAMEL et Marine SZPTIMA.

Leurs chouettes illustrations, drôles et attendrissantes, ajoutent au bonheur de lire.

L'**hommage rendu à la Fontaine** et les notes explicatives de bas de page, riches de renseignements, concourent à faire de ce livre, un cadeau précieux pour les petits et les plus grands.

A picorer avec délice, en lézardant.

La Chouette Vie des Animots, Jean-Luc Lécaillé, 232 pages (20 euros), disponible en librairie, en écrivant à jeanluclecaille@wanadoo.fr ou à Epi 66 bis rue Pasteur 62117 Achicourt (site internet jeanluc.lecaille.free.fr)

Rappel: Exposition Hier à Sains: "Sains à Travers les Ages" du 11 au 20 Novembre, salle Marguerite

CULTURE

Poème de l'atelier "Cogite-Atout" du foyer "Les Iris" illustré par Cathy et Marie FABRIZI

Facebook: Marie & Kate atelier

Sur la jungle l'océan et les vagues Sur les nids sur les forêts d'oiseaux Sur l'écho de mon enfance J'écris ton nom

Sur mon chien fidèle et tendre Sur ses oreilles dressées Sur son pelage doux J'écris ton nom

Sur chaque bouffée d'air pur Sur la mer, sur les galets, sur les bateaux Sur la montagne enneigée J'écris ton nom

Sur la porte de ma maison Sur les murs de ma chambre Sur le fauteuil coloré et mon lit bien fait J'écris ton nom

Sur les rires, les plaisanteries Sur les promenades entre amis Sur la main de mon copain J'écris ton nom

Et par le pouvoir d'un mot Je vis et j'aime ma vie Je suis né pour te connaître Pour te nommer

Concert de Philippe SERVAIN



Le 25 juin dernier, salle Marguerite, un concert découverte proposé par le Service Culture : Philippe SERVAIN, chanteur étonnant, accordéoniste iconoclaste et compositeur fabuleux. Ils nous a fait voyagé : le bal musette, le jazz, la Russie, l'Afrique.... à travers les styles et les pays. Ensuite, ils nous a emporté dans son monde très particulier, fruit de sa collaboration avec Philippe Léotard et Claude Lelouch.

Ce concert n'a laissé personne indifférent. Vif succès!

Gala Mouv' Generation



L'association Mouv' Generation a clôturé en beauté sa saison. Costumes, décors, lumière, tous les ingrédients sont à chaque fois réunis pour offrir au public un merveilleux moment. Comme chaque année, ce gala a été gratifié de compliments bien mérités, une belle récompense pour les élèves.

A bientôt les Européens...

Dans le cadre du **SVE** (**Service Volontaire Européen**) pour l'**Euro 2016**, **notre commune a accueilli**, depuis février, **3 volontaires européens**. Tous 3 ont participé à diverses missions dans la commune telles que la garderie, la cantine, le CAJ, l'Ecole Municipale de Sports ou encore les accueils de loisirs où vous avez peut-être eu l'occasion de les croiser. Ils ont ensuite travaillé dans la "Fan-Zone" Lensoise lors de l'Euro, et sont repartis fin août après un séjour bien rempli!

Durant ces sept mois en notre compagnie, ils ont eu l'occasion de profiter des plats locaux, d'aller visiter les côtes d'Opale et Normande, de faire un tour en passant par la Belgique, la Suisse et le Luxembourg, visiter les musées d'art et d'histoire qu'offrent notre région, même de gravir le Mont Blanc et d'apprendre quelques mots de Ch'ti!

"Ce n'est pas l'envie qui nous manque, c'est le temps!", nous disent-ils en parlant de toutes leurs aventures, "Il est impossible de tout visiter en 7 mois tant votre région est riche!"



Nous leur souhaitons très bonne continuation et nos voeux de réussites pour leurs futurs projets!

La Gohellette



Le C.C.A.S. accompagne les personnes vers l'autonomie







"Mon objectif: Accompagner les personnes vers l'autonomie. Mon ambition: Que mes collaborateurs se sentent bien et aient du plaisir à venir travailler"

Jean-Jacques CAPELLE, Adjoint délégué aux Affaires Sociales

Martine HAUSPIEZ, Adjointe déléguée au Logement Social Mauricette FLOCTEL, Conseillère déléguée au "Bel-Âge"

LA TARTE DE LA DUCASSE LE 25 MAI 2016

Le mercredi 25 mai avait lieu **"El' tarte d'el ducasse"** à la salle des fêtes. **180 sainsois et sainsoises** ont répondu présents à ce moment de partage et de convivialité dans la joie et la bonne humeur.









L'ACTION SOCIALE

LE BEL ÂGE RENCONTRE LES COLLEGIENS ET COLLEGIENNES DE SAINS-EN-GOHELLE

LE 3 JUIN 2016

Monsieur PAILLART, Principal du collège Jean Rostand de Sains-en-Gohelle a invité le Bel Âge à la représentation de la chorale du collège le vendredi 3 juin 2016 avec mise à disposition d'un transport. Plus de cinquante personnes du Bel Âge se sont rendues à ce spectacle de haut niveau. Collégiens, équipe pédagogique et bénévoles ont fourni un travail remarquable pour présenter une heure trente d'une mise en scène fastueuse.

Bravo à vous tous de nous avoir régalés







RENCONTRES INTERGENERATIONNELLES LES 17 ET 24 JUIN 2016 AVEC LES ENFANTS DE L'ECOLE MATERNELLE J. PRIN

Les vendredis 17 et 24 juin 2016, le Bel Âge dans le cadre de son **atelier "Zen Attitude"** accueillait une classe de moyens de l'école



maternelle Jeannette Prin à l'espace jeunesse Ludovic Leroy. Une après-midi récréative autour de jeux de société qui s'est clôturée par un goûter offert par le Centre Communal d'Action Sociale. Merci à Madame **PAWLAK**, **Directrice** de l'école Jeannette Prin et Madame **HONORE**, **Professeur** des écoles pour leur collaboration.



L'ACTION SOCIALE

REUNION DE TRAVAIL - LE CONSEIL MUNICIPAL JEUNES ET LE CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

LE 1ER JUIN 2016



Une réunion de travail s'est tenue le 1er juin 2016 au Centre Communal d'Action Sociale présidée par M. CAPELLE Jean-Jacques, adjoint délégué aux affaires sociales et vice-président du CCAS, M. HAPPIETTE Jean, conseiller délégué à la



jeunesse, à la démocratie participative et à la citoyenneté, et **Mlle VERDET Coline**, maire jeune et son conseil municipal.

Lors de cette réunion, deux projets portés par les jeunes en vue de la semaine bleue d'octobre 2016 ont été présentés.

A l'unanimité, les deux projets ont été retenus par l'assemblée et seront soumis au conseil d'administration du CCAS le 23 août prochain.

1er projet : le devoir de mémoire – la bataille d'Arras (9 avril – 16 mai 1917). Organisation d'un voyage intergénérationnel à Arras le jeudi 20 octobre 2016 avec un goûter au retour.

2ème projet : Une après-midi récréative intergénérationnelle le mercredi 19 octobre 2016 : présentation de jeux anciens en bois et des activités de l'atelier " Zen attitude " du CCAS.

A cette occasion, les rôles de chacun ont été définis.

Une bonne réunion

VISITE DE CITE NATURE A ARRAS

LE 8 JUIN 2016



Le mercredi 8 juin 2016, le Bel Âge Sainsois s'est déplacé à la **Cité Nature d'Arras**. Récemment installée dans les bâtiments art-déco d'une ancienne fabrique de lampes de mineurs transformée par le **célèbre architecte Jean NOUVEL**. Cité Nature est un centre culturel et scientifique consacré aux questions que l'on se pose sur la nourriture, l'agriculture, la nature et la santé. 2 500 m² d'exposition permanente sur l'environnement, les aliments, les techniques, l'histoire et 15 000 m² de jardin dont un carré de



vigne permettant la production de vin (environ 100 bouteilles par an)." Cité Nature a été entièrement pensée pour le plaisir d'apprendre, à tout âge, tout en prenant le temps de vivre "

LES ATELIERS

Informatique

Tous les mercredis de 10h à 12h (cours de perfectionnement) et de 14h à 16h (cours d'initiation) à l'espace public numérique de l'école Barbusse (hors vacances scolaires)

Zen Attitude

Les mercredis 14 septembre, 28 septembre, 26 octobre, 16 novembre, 30 novembre, 14 décembre à la Salle des Acacias de 14h30 à 16h30, rez-de-chaussée

Chorale "Les Choristes du Bel Âge"

Répétitions tous les mardis à la salle des Acacias de 10h00 à 12h00

Mémoire

Les vendredis de 14h30 à 16h30 à la salle des Acacias

Yoga (2 groupes)

Tous les mardis de 14h30 à 15h30 à la Salle des Fêtes à partir du 6/9/16

Aquagym Séniors

Les jeudis de 18h30 à 19h15 à la piscine de Noeux-le-Mines, reprise à partir du 29/9/16

Gym Douce

Les mardis de 9h à 10h à la salle des fêtes

Marche douce "Bel Âge "

Les mercredis de 9h à 10h Rendez-vous à la Halle des Sports

Marche-Randonnée

Les lundis de 9h à 10h30 Rendez-vous à la Halle des Sports

LES SORTIES

Repas Champêtre

avec animation au "Relais de la Fontaine "à Béthune (ouvert à tous) Jeudi 22 septembre 2016 - places limitées

LES MANIFESTATIONS

Banquet "Bel Âge "

Dimanche 9 octobre 2016 – Réservé aux 65 ans et plus – Inscription obligatoire avant le 26 septembre

La semaine bleue du 9 au 21 octobre 2016

- 12 octobre : brevet des Collèges 2ième édition - ouvert à tous avec une récréation goûter
- 19 octobre : Remise des diplômes du Brevet des collèges et après midi conviviale dansante
 20 octobre : Visites des carrières et des tranchées d'Arras avec le Conseil Municipal Jeunes - Devoir de mémoire

La Sainte Barbe

Mercredi 7 décembre 2016 à la Salle des Fêtes à 14h00 - Expositions diverses - animations danses et le "briquet"

Le goûter de Noël

Le jeudi 22 décembre 2016 à l'église Saint Vaast avec les chants de Noël par les choristes du Bel Âge

Pour tout renseignement ou inscription Renseignements au CCAS (03.21.44.94.59)

RAPPEL : MEDAILLE DE LA FAMILLE

Le Centre Communal d'Action Sociale est chargé d'instruire les dossiers de demande de la médaille de la famille. C'est une distinction honorifique décernée aux personnes qui élèvent ou qui ont élevé de nombreux enfants, afin de rendre hommage à leur mérite, et de leur témoigner la reconnaissance de la nation. Pour l'année 2017, les dossiers sont à déposer pour le 30 septembre 2016 dernier délai au CCAS.



L'ACTION SOCIALE

Le Chèque Energie

Le Département du Pas-de-Calais, très touché par la précarité énergétique, a été choisi pour expérimenter les chèques énergie qui remplacent les tarifs sociaux du gaz et de l'électricité.

Il s'agit d'une aide nominative pour le paiement d'une facture d'énergie (gaz, électricité, fioul ou autres combustibles de chauffage) ou pour financer des travaux de rénovation énergétique de son logement.



Le chèque énergie est attribué en tenant compte du revenu fiscal de référence et de la composition familiale. Ces deux critères déterminent son montant.

C'est pourquoi, seuls les ménages qui ont effectué une déclaration de revenus sont éligibles.

Les familles éligibles ont reçu automatiquement leurs chèques par courrier. Les premiers chèques ont été envoyés courant mai 2016 et se poursuivent jusque la fin de l'année.

Pour tout renseignement complémentaire adressez-vous auprès du Centre Communal d'Action Sociale.



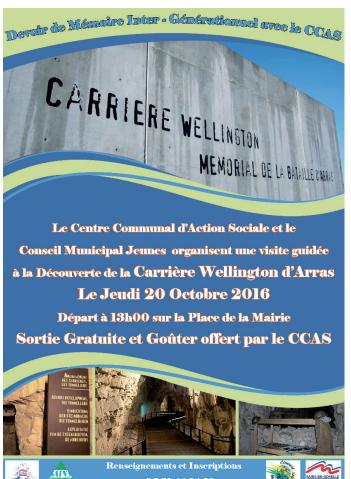
RAPPEL: Inscriptions au Banquet Bel-Âge date limite 26 septembre 2016





L'ACTION SOCIALE





au 03.21.44.94.59





La Gohellette

Etat Civil

Proximité et accompagnement des Sainsois





"La période estivale, synonyme de cérémonie, n'a pas dérogé à la règle cette année. Les samedis d'été ont été source de joie dans les salons d'honneur de l'hôtel de ville, tant pour les familles que pour les élus procédant aux cérémonies. Que soient ici renouvelés tous mes voeux de bonheur aux jeunes couples et mes félicitations citoyennes aux enfants ainsi qu'à leurs familles!"

Odile LELEU

Adjointe déléguée à l'Etat Civil, aux Relations Publiques, aux Finances et aux Ressources Humaines

Félicitations aux parents de :

BOURDEAUDUCQ Méline née le 20/05/2016 à Divion VAN EENOOGHE Ambre née le 20/05/2016 à Divion BEAUCHAMPS Eliott né le 22/05/2016 à Lens GUIBERT Lilou née le 27/05/2016 à Arras KAPLON Raphaël né le 31/05/2016 à Arras GALBY Gabriel né le 17/06/2016 à Arras CUVILLIER Zoé née le 21/06/2016 à Lens ROQUET Nino né le 26/06/2016 à Lens ROCHE Emma née le 11/07/2016 à Divion

STASIK Manon née le 16/07/2016 à Lens

SADRAKULA Eliott né le 18/07/2016 à Liévin ROGALA Diane née le 24/07/2016 à Divion

LARABI-DURAISIN Nathanaël né le 27/07/2016 à Liévin

PODEVIN Clément né le 31/07/2016 à Lens

Condoléances aux familles de :

WILLARD Max décédé le 15/05/2016 à Liévin WOLJCIESZAK Jean-Pierre décédé 19/05/2016 à Lille PREDALE Jeanne décédée le 21/05/2016 à Liévin VILAIN Annie décédé le 21/05/2016 à Sains-en-Gohelle COQUERELLE Jean décédé le 25/05/2016 à Sains-en-Gohelle

DUPUICH Denis décédé le 06/06/2016 à Beuvry **LEGRAND** Georgette décédée le 23/06/2016

à Sains-en-Gohelle

GOUDROYE Bernadette décédé 28/06/2016 à Beuvry GRABARSKI Léon décédé 03/07/2016 à Sains-en-Gohelle **NEUTS** Jean-Michel décédé le 12/07/2016 à Lens GUISELIN Sylvie décédée le 16/07/2016 à Lens BEAUVOIS Claude décédé le 20/07/2016 à Lens VERDET Jean-Marc décédé le 02/08/2016 à Beuvry VERDERT Elodie décédée le 04/08/2016

à Sains-en-Gohelle LENGAGNE Joël décédé le 08/08/2016 à Sains-en-Gohelle Mariages:

LANNOYE Matthieu et MIKOLAJCZAK Claire mariés le 04/06/2016

BACKHAUSS Arnaud et **DECOBERT** Caroline mariés le 11/06/2016

DEFOSSE Jacques et **MAYEUX** Brigitte mariés le 18/06/2016

MORELLE Angélique et FRANCOIS Vicky mariés le 18/06/2016

REZGUI David et **GERIN** Julie mariés le 09/07/2016

DUCROCQ Valéry et **DESTRE** Marjorie

mariés le 09/07/2016

LEFAIT Joffrey et **ETOC** Kataline

mariés le 23/07/2016

THERY Lucien et GOGNEAU Sandrine

mariés le 30/07/2016

DE SAINT RIQUIER Jean-Marie et JOLIE Carine

mariés le 30/07/2016

LANCRY Rémy et TABTI Justine

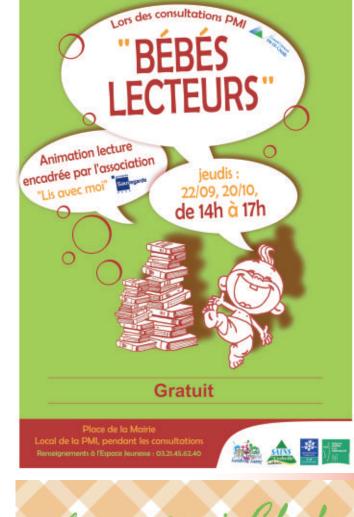
mariés le 06/08/2016

Baptêmes:

SCHĪKORSKI Cyana baptisée le 28/05/2016 **HEROT** Océane baptisée le 28/05/2016 DRYGLAS llana baptisée le 11/06/2016 **BROUSMICHE** Louis baptisé le 02/07/2016 **BROUSMICHE** Noéline baptisée le 02/07/2016 **BROUSMICHE** Lilou baptisée le 02/07/2016 **DEHAFFREINGUE** Tess baptisée le 09/07/2016 **DEHAFFREINGUE** Tessa baptisée le 09/07/2016 **DUPUIS-VASSEUR** Shanna baptisée le 09/07/2016 **DELIENNE** Katniss baptisée le 23/07/2016 **BULTEZ** Louna baptisée le 23/07/2016 KUBERSKI Maël baptisé le 30/07/2016 LEROY Ruben baptisé le 30/07/2016

INFORMATIONS













Il n'y a que deux façons de vaincre le cancer : aimer et continuer à sourire quoi qu'il advienne.

Alice Parizeau

Rendez-vous
à la Salle Marguerite
Place de la Marne
pour toutes
les manifestations.

nscriptions et renselgnement au Service Jeunesse : ns 21.45.62.40











"Fout in haut de ch' territo", "Les tomates", "Eun goutte end just", "M' tampiste", "Cha cha pique

TARIF POUR TOUS!

PLACES EN VENTE EN MAIRIE A PARTIR DU 12 SEPTEMBRE ET SUR PLACE

Conception et Impression Mairie de Sains-en-Gohelle

Directeur de Publication : Alain DUBREUCQ

Comité de Rédaction : Les Elus du groupe majoritaire, Frédérique DELABY et Joffrey DILLY

Conception Graphique : Joffrey DILLY

Illustrations et Photographies : Eric DENUDT et le Service Communication Impression : Imprimerie Hechter - Vendin-lès-Béthune SAINS
en Gohelle